

Aurore MONOD-BECQUELIN

Lingüista, nacida el 19 de junio de 1942 en París.

Luego de un primer trabajo de campo en Amazonia, en el Alto Xingu, para estudiar los Trumai, Aurore Monod-Becquelin siguió a su esposo en Chiapas, cuando él dirigía la primera misión arqueológica francesa, en Tonina, con su primer hijo Nicolás, quien contaba solamente con un año y medio, en 1972.

Especializada en el estudio de la lengua y de la cultura de los Trumai (Mato Grosso, Brasil), tema de su tesis, confirmó su orientación en etnolingüística, trabajando de manera profunda sobre la tradición oral y los rituales. Continuando así las investigaciones de los Trumai, empezó un nuevo trabajo de campo en México, primeramente con Danièle Dehouve .en Xalpatlahuac, a petición del director de la misión francesa Guy Stresser-Péan y más tarde con los Mayas Tseltal de Chiapas, en relación con el proyecto arqueológico dirigido por Pierre Becquelin. Sus trabajos se encausaron hacia los rituales y los discursos asociados, tanto desde el punto de vista de la etnología como de la antropología lingüística (retórica y gramática).

Junto con Alain Breton, encargado de un estudio etnológico de la comunidad de Bachajón en los años 1970, llevó a cabo y entusiasmó desde ese entonces, por su enseñanza, a las investigaciones pluri y trans disciplinarias que permitieron la creación del Grupo de Enseñanza y de Investigación Maya (GERM por sus iniciales en francés) y la co-fundación, junto con Valentina Vapnarski de Estudios Maya en el Inalco (Instituto de Estudios de Lenguas Orientales. El GERM sigue con sus actividades después de treinta años de haberse formado, responsable de proyectos pluridisciplinarios, de coloquios, de publicaciones colectivas. El grupo contribuyó de igual manera a constituir un “Fondo maya” en el seno de la biblioteca Éric-de-Dampierre en el Laboratorio de Etnología y de Sociología Comparativa (CNRS/Universidad Paris-Oeste La Défense). Enseñó en numerosos establecimientos e institutos hasta 2010.

Sin haber tenido ningún contrato administrativo con el CEMCA, Aurore Monod-Becquelin ha tenido siempre muy buenas relaciones amistosas y fructíferas con los colegas y el personal entero en México, durante sus misiones, coloquios o congresos desde 1971. Hace parte del Consejo Científico del CEMCA durante varios años. El establecimiento francés en México le ha permitido, como a muchos otros, el consolidar los lazos sólidos con colegas mexicanos, proporcionándole, a medida de sus necesidades, el alojamiento, la biblioteca, el apoyo y consejos.

Principales publicaciones

- 1975 *La pratique linguistique des Indiens Trumai (Haut Xingu, Mato Grosso, Brésil)* (Paris, SELAF), 260 p. [Langues et civilisations à tradition orale, 9, 1].
- 1975 *Les aventures de Soleil et Lune et autres mythes trumai* (Paris, SELAF), 219 p. [Langues et civilisations à tradition orale, 9, 2].
- 1980 [en collaboration avec J. Galarza] *Doctrina christiana. Le Pater Noster. Méthode pour l'analyse d'un manuscrit pictographique mexicain du XVII^e siècle avec application à la première prière : le Pater Noster* (Paris, Société d'ethnographie), 135 p. [Recherches américaines, 2]. (Trad. en colaboración con J. Galarza) *Códices testerianos. Doctrina cristiana : El Pater Noster* (México, SEIT Ed., 1988).

- 1993 [en colaboración con A. Molinié y el apoyo de D. Dehouve] (eds.), *Mémoire de la tradition* (Nanterre, Société d'ethnologie), 436 p. [Recherches thématiques, 5].
- 1994 (éd.) *Feu maya. Le soulèvement au Chiapas*, n° 16-17 d'*Ethnies*.
- 1995 [En collaboration avec A. Breton, éd.] *Trace* (México, Centre français d'études mexicaines et centraméricaines), n° 28.
- 1997 *Parlons tzeltal. Une langue maya du Chiapas* (Paris, L'Harmattan), 344 p.
- 2002 [y Alain Breton] *La Guerre rouge, ou : une politique maya du sacré*, CNRS éditions, Paris
- 2000 [y Philippe ERIKSON ed.] *Les rituels du dialogue. Promenades ethnolinguistiques en terres amérindiennes*, Société d'ethnologie et Université Paris X, 608 p., 5 cartes, 13 illustrations.
- 2003 [y Alain Breton eds]. *Los espacios mayas : representaciones, usos, creencias* editora de la Universidad Autónoma de México, México
- 2010 [Alain Breton y Mario Humberto Ruz Sosa eds] *Figuras mayas de la diversidad* 566 p., serie monografías, vol 10, UNAM, Mérida
- 2010 (con J. Galinier et al.), *Anthropology of the night. Cross cultural perspectives*, *Current Anthropology*, 51 (6) : 819-847.

Así como numerosos artículos.

Bibliographie complète en el sitio del Laboratorio de Etnología y de Sociología comparativa, , Maison de l'Archéologie et de l'Ethnologie, Paris-Ouest-La Défense